

4. Det kan ikke i ovennævnte bestemmelser foreskrives, at ansøgningen om tilladelse behandles under hensyntagen til markedets økonomiske behov.

#### Artikel 9

Den i artikel 8, stk. 1, litra c), og stk. 2, nævnte driftsplan skal indeholde følgende angivelser eller dokumentation:

- a) arten af de forpligtelser, som foretagendet har til hensigt at påtage sig; de almindelige og særlige betingelser i de kontrakter, det har til hensigt at benytte;
  - b) det tekniske grundlag, som foretagendet har til hensigt at anvende for hver form for virksomhed, bl.a. de nødvendige elementer ved beregning af tariffer og de i artikel 17 omhandlede reserver;
  - c) grundprincipperne for genforsikring;
  - d) sammensætningen af minimumsgarantifonden;
  - e) anslåede omkostninger ved opbygningen af administrationen og akquisitionsnettet samt de dertil bestemte finansielle midler;
- endvidere skal den for de tre første regnskabsår angive:
- f) de sandsynlige likviditetsforhold;
  - g) en oversigt, der giver detaljerede oplysninger om de forventede indtægter og udgifter i forbindelse med direkte forsikringsvirksomhed og overtagelse af genforsikring såvel som afgivelse i genforsikring;
  - h) de ånslåede finansielle midler, der er bestemt til dækning af forpligtelser og solvensmargen.

#### Artikel 10

1. Hver medlemsstat kræver, at et foretagende, der har sit vedtægtsmæssige hjemsted på en anden medlemsstats område, og som ansøger om tilladelse til åbning af et agentur eller en filial:

- a) meddeler sine vedtægter og listen over bestyrelsesmedlemmer og direktører;
- b) fremlægger et certifikat, der er udstedt af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor det vedtægtsmæssige hjemsted er beliggende, og hvori det godtgøres, inden for hvilke forsikringsklasser det pågældende foretagende er berettiget til at udøve virksomhed, og at det råder over minimumsgarantifonden eller, såfremt garantifonden er større, over

den i henhold til artikel 19 beregnede minimumssolvensmargen; certifikatet skal endvidere angive, inden for hvilke forsikringsklasser foretagendet faktisk udøver virksomhed, samt de i artikel 11, stk. 1, litra e), omhandlede finansielle midler;

- c) fremlægger en driftsplan, der er i overensstemmelse med artikel 11;
- d) udpeger en befuldmægtiget (generalagent) med bopæl og fast opholdssted i værtslandet, og som har tilstrækkelige beføjelser til at forpligte foretagendet over for tredjemand samt til at repræsentere det over for værtslandets myndigheder og domstole; såfremt generalagenten er en juridisk person, skal denne have sit vedtægtsmæssige hjemsted i værtslandet og for sit vedkommende som sin repræsentant udpege en fysisk person, der opfylder de ovennævnte betingelser. Den udpegede generalagent kan kun afvises af en medlemsstat af grunde, der vedrører hans hæderlighed eller faglige kvalifikationer, på samme betingelser som gælder for bestyrelsesmedlemmer og direktører for foretagender, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted på den pågældende stats område.

2. Hver medlemsstat kræver, såfremt et agentur eller en filial ønsker at udvide sin virksomhed til andre klasser eller — i det i artikel 6, stk. 2, litra d), nævnte tilfælde — til andre dele af den pågældende medlemsstats område, at ansøgeren fremlægger en driftsplan i overensstemmelse med artikel 11 og opfylder de i stk. 1, litra b), i denne artikel fastsatte betingelser.

3. De bestående samordningsforanstaltninger er ikke til hinder for, at medlemsstaterne anvender bestemmelser, som for alle forsikringsforetagender foreskriver krav om godkendelse af almindelige og særlige betingelser i kontrakterne, af det tekniske grundlag, navnlig med henblik på beregning af tariffer og de i artikel 17 omhandlede reserver, samt af alt andet materiale, der er nødvendigt for den normale udøvelse af tilsynet.

4. Det kan ikke i ovennævnte bestemmelser foreskrives, at ansøgningen om tilladelse behandles under hensyntagen til markedets økonomiske behov.

#### Artikel 11

1. Den i artikel 10, stk. 1, litra c), og stk. 2, nævnte driftsplan for agenturet eller filialen skal indeholde følgende angivelser eller dokumentation:

- a) arten af de forpligtelser, som foretagendet har til hensigt at påtage sig i værtslandet; de almindelige